



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service du médecin cantonal SMC
Kantonsarztamt KAA

Rte de Villars 101, 1752 Villars-sur-Glâne

T +41 026 305 79 80
www.fr.ch/smc

MS 9 FD

Lettre aux parents des élèves de 7^e ou 8^e HarmoS _ médecine scolaire

Madame, Monsieur,

Afin de veiller au bon état de santé de votre enfant et de vérifier qu'il n'y a pas de problèmes qui pourraient empêcher un bon suivi à l'école, un examen médical aura lieu prochainement. Il peut se faire en 7^e ou 8^e HarmoS.

Outre l'examen de la vue, de l'ouïe et du dos, chaque enfant recevra un questionnaire personnel qu'il devra remplir seul avant l'entretien avec le médecin. Il est axé sur des problèmes psychosociaux. Ce questionnaire restera avec l'enfant et ne fait donc pas partie du dossier médical. Il sert de base pour l'entretien médical. En principe, cet examen se fait sans la présence des parents. Si toutefois l'enfant le désire, les parents peuvent être présents.

Le médecin scolaire ne fait pas de traitement, mais vous avisera en cas de problème en indiquant le meilleur service pour le traiter (médecin de famille, spécialiste, psychologue ou autre).

A cet âge, il n'y a pas de vaccin prévu, selon le plan de vaccinations recommandées. Cependant, si un ou plusieurs vaccins manquent à votre enfant, le médecin scolaire pourra effectuer un rattrapage, avec votre accord préalable. Les vaccinations ne sont pas obligatoires, mais vivement recommandées. Vous trouverez des informations concernant ces différentes maladies et les vaccinations proposées, dans le document « Brèves informations sur les vaccinations » annexé.

Cet examen est obligatoire. Il est gratuit dans le cadre de la médecine scolaire, car pris en charge par votre commune. Il peut également être fait par votre pédiatre ou médecin de famille, à vos frais.

Si l'examen est effectué par votre médecin privé, vous devez remettre à l'enseignant/e de votre enfant :

- la carte de santé complétée
- le document « déclaration de consentement des parents », complété

Si l'examen se fait dans le cadre de la médecine scolaire, veuillez remettre à l'enseignant/e de votre enfant :

- le questionnaire sur l'état de santé de votre enfant, complété. Le questionnaire est confidentiel. Il sera transmis au médecin et restera chez lui.
- le document « déclaration de consentement des parents », complété
- le carnet de vaccinations de votre enfant.
- la carte de santé

Nous restons à votre disposition pour tout complément d'information et vous adressons, Madame, Monsieur, nos meilleures salutations.

Service du médecin cantonal

Annexes

—
1 questionnaire d'examen scolaire
1 enveloppe pour le retour
Brèves informations sur les vaccinations
Déclaration de consentement des parents



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service du médecin cantonal SMC
Kantonsarztamt KAA

Rte de Villars 101, 1752 Villars-sur-Glâne

T +41 026 305 79 80
www.fr.ch/smc

MS 9 FD

Brief an die Eltern von Kindern der 7. oder 8. HarmoS _ schulärztliche Betreuung

Sehr geehrte Damen und Herren

Zur Überwachung des Gesundheitszustandes Ihres Kindes und um sicher zu gehen, dass keinerlei Probleme bestehen, welche die Teilnahme am Unterricht beeinträchtigen könnten, wird demnächst eine ärztliche Untersuchung durchgeführt. Die Untersuchung kann im 7. oder 8. HarmoS stattfinden.

Zusätzlich zur Untersuchung von Sehschärfe, Gehör und Rücken wird jedes Kind einen persönlichen Fragebogen erhalten, den es vor dem Gespräch mit dem Arzt ausfüllen muss. Der Fragebogen ist auf psychosoziale Probleme ausgerichtet. Das Dokument bleibt im Besitz des Kindes und ist nicht Teil der Krankengeschichte; es dient als Basis für das Gespräch mit dem Arzt. Normalerweise sind die Eltern bei der Untersuchung nicht anwesend; auf Wunsch des Kindes können es die Eltern begleiten.

Der Schularzt führt keine Behandlungen durch, wird Sie jedoch bei Problemen über die beste Behandlung beraten (Hausarzt/Hausärztin, Spezialisten, Psychologe/Psychologin und andere).

Der Impfplan empfiehlt für diese Altersstufe keine Impfungen. Sollte die eine oder andere Impfung bei Ihrem Kind fehlen, kann der Schularzt mit Ihrem vorgängigen Einverständnis eine Nachholimpfung durchführen. Die Impfungen sind fakultativ; wir empfehlen sie jedoch sehr. Informationen zu den verschiedenen Krankheiten und den angebotenen Impfungen finden Sie im beigelegten Dokument «Kurzinformation zu den empfohlenen Impfungen».

Die Untersuchung ist obligatorisch und im Rahmen der schulärztlichen Betreuung für Sie gratis, da sie von Ihrer Wohngemeinde übernommen wird. Sie können Ihr Kind auch bei Ihrem Kinder- oder Hausarzt untersuchen lassen; die Kosten fallen dann zu Ihren Lasten.

Wenn die Untersuchung von Ihrem privaten Arzt durchgeführt wird, geben Sie der Lehrperson Ihres Kindes folgende Dokumente ab:

- ausgefüllte Gesundheitskarte
- ausgefülltes Dokument «Einverständniserklärung der Eltern»

Wenn Sie sich für die Untersuchung im Rahmen der schulärztlichen Betreuung entscheiden, geben Sie der Lehrperson Ihres Kindes bitte folgende Dokumente ab:

- ausgefüllter Fragebogen zur Gesundheit Ihres Kindes. Der Fragebogen wird vertraulich behandelt; er wird an den Arzt weitergeleitet und von ihm aufbewahrt.
- ausgefülltes Dokument «Einverständniserklärung der Eltern»
- Impfausweis Ihres Kindes
- Gesundheitskarte

Für zusätzliche Informationen sind wir gerne für Sie da.

Freundliche Grüsse

Kantonsarztamt

Anhang

—
1 Fragebogen zur schulmedizinischen Untersuchung
1 Antwortcouvert
Kurzinformation zu den empfohlenen Impfungen
Einverständniserklärung der Eltern